



# Estaciones de transferencia de Metro

## Qué debe saber

Las estaciones de transferencia de Metro ofrecen muchos servicios de reciclaje, recuperación y eliminación. ¿Tiene preguntas?

Visite [oregonmetro.gov/garbage](http://oregonmetro.gov/garbage) o llame al 503-234-3000.

### TARIFAS DE ELIMINACIÓN POR TONELADA PARA CARGAS CUBIERTAS\*

Basura tarifa mínima	\$123.45 \$35.00
Madera/desechos de jardín mezclados, madera manufacturada \$123.45 tarifa mínima	\$35.00
Madera limpia tarifa mínima	\$67.31 \$26.00
Desechos de jardín limpios tarifa mínima	\$56.00 \$25.00
Residuos orgánicos del hogar tarifa mínima	\$83.38 \$29.00
Desechos orgánicos comerciales** tarifa mínima	\$70.80 \$26.00

La tarifa mínima aplica a cargas de hasta 300 libras. Las cargas de más de 300 libras se cobran en proporción a la tarifa por tonelada, más una tarifa por transacción de \$4.25 por carga en las balanzas automáticas o \$18 por carga si pasa por las balanzas con personal.

\*Se aplican tarifas adicionales a las cargas descubiertas.

\*\*No se aceptan residuos orgánicos comerciales ni cargas entregadas en camiones semirremolques en Metro South.

### SEGURIDAD

Metro está comprometido a proporcionar un sitio de eliminación seguro. Pedimos que todos sigan las instrucciones del personal en todo momento y se muevan con seguridad dentro de las instalaciones. Los visitantes que acosen o pongan en peligro a los empleados o a los clientes pueden ser expulsados del sitio.

### ¿QUÉ PAGAN LAS TARIFAS?

Las tarifas cubren los gastos de ofrecer una eliminación segura y la reutilización de los materiales, y se ajustan cada año. Pagan por programas para reducir la basura, promocionan el reciclaje y limpian vertederos ilegales.

Por cada tonelada desechada, una tarifa de \$1 financia mejoras comunitarias que benefician a las personas que viven o trabajan cerca de las estaciones de transferencia de Metro.

### REDUZCA EL COSTO DE LA ELIMINACIÓN:

**Separando sus cosas** reciclables. Reciba un reembolso de \$3 por reciclar hasta 100 libras de materiales o un reembolso de \$6 por reciclar más de 100 libras.

### Reducir su número de viajes

Las cargas más grandes son más baratas por libra, así que ahorre dinero combinando los viajes.

**Cubra la carga** Las cargas que no están cubiertas tienen una tarifa adicional de \$25 por tonelada (\$4-5 extra por cargas mínimas, dependiendo del tipo de carga). Las cargas descubiertas son un peligro y pueden resultar en una multa por esparcir basura.

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS

Metro acepta productos químicos del hogar, incluyendo de piscinas y spas, pinturas, pesticidas, disolventes, pilas y focos fluorescentes en sus instalaciones de desecho de residuos domésticos peligrosos.

**Separe estos materiales de la basura y el reciclaje y déjelos en las instalaciones de residuos domésticos peligrosos, no en la estación de transferencia.**

**Los objetos punzantes** (como las jeringas, tubos de intravenosas con agujas y cuchillas de bisturíes) se aceptan si se traen en un contenedor rojo para objetos punzantes certificado por el estado.

La eliminación de residuos peligrosos es gratuita para los hogares. Se cobra a los negocios que generan residuos peligrosos.

Los negocios deben calificar como un generador de muy poca cantidad y hacer una cita antes de venir a traer los residuos.

Para obtener más información: [oregonmetro.gov/businesshazwaste](http://oregonmetro.gov/businesshazwaste)

#### Estación Metro Central

6161 NW 61st Ave., Portland  
de 8 a.m. a 5 p. m. todos los días

#### Horario para los residuos domésticos peligrosos:

De 9 a.m. a 4 p.m.  
Cerrado los domingos.

Las estaciones de transferencia y las instalaciones de residuos peligrosos del hogar están cerradas los dos de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo.

#### Estación Metro South

2001 Washington St., Oregon City  
de 7 a.m. a 7 p. m. todos los días

#### Horario para los residuos domésticos peligrosos:

De 9 a.m. a 4 p.m. todos los días

#### Pago

Se acepta efectivo, Visa, Mastercard, Discover y American Express, tarjetas de débito, Apple Pay, Google Pay y cheques. Los cheques personales requieren una licencia de conducir válida que coincida con el cheque. La persona que firma el cheque debe estar presente.

## QUÉ SE ACEPTA

### Barcos y caravanas

\$123.45/tonelada  
Tarifa mínima:\$35

Se aceptan botes y campers bajo ciertas condiciones. Deben retirar los tanques de combustible y los electrodomésticos. Los botes deben ser de menos de 12 pies de largo y 8 pies de ancho. Se aceptan los campers sin chasis. Se requiere una prueba de amianto para los campers de antes del 2004.

### Árboles de Navidad

\$18 por árbol

Retire todas las decoraciones. Los árboles con nieve artificial se cobran como basura.

### Electrodomésticos con refrigerante

\$30 por electrodoméstico

Esto incluye todos los electrodomésticos fabricados para contener refrigerantes, como los aires acondicionados, congeladores y refrigeradores. Otros electrodomésticos, si están separados de la basura, se pueden aceptar gratuitamente. Vea la sección de "reciclaje gratuito."

### Llantas de vehículos de pasajeros

Tarifa mínima:  
\$18 por la primera rueda

Cada llanta adicional:  
\$2 sin rin o \$4 con el rin

Separe las llantas de la basura. Una vez que la tarifa por llanta exceda la tarifa mínima por basura (\$35), las cargas se pesarán y se cobrarán a la tarifa regular de basura. Límite de 15 llantas por día por cliente.

Se aceptan las ruedas de bicicleta y se cobran como basura. Límite de 15 ruedas por cliente y por día. No se aceptan las ruedas de tractor, de maquinaria pesada o de camiones semi.

## SE REQUIERE LA DOCUMENTACIÓN DE ASBESTO PARA LOS DESECHOS DE CONSTRUCCIÓN

Metro no puede aceptar materiales que contienen amianto. Las personas que se deshacen de materiales prohibidos pueden resultar responsables por el gasto de pruebas y limpieza, que pueden ser elevados. Se revisan todas las cargas de remodelaciones, construcción y demolición que pudieran contener amianto. Se requiere la documentación reciente y adecuada para cargas con materiales bajo sospecha.

Para obtener más información: [oregonmetro.gov/asbestosrules](http://oregonmetro.gov/asbestosrules)

### Traviesas de ferrocarril

\$123.45/tonelada  
Tarifa mínima:\$35

Traviesas de ferrocarril de 4 pies o menos se aceptan en cantidades limitadas de clientes no comerciales.

Las traviesas de ferrocarril de más de 4 pies no se aceptan.

### Poliestireno

Tarifa plana de \$18, solo disponible en Metro South. Aparte la espuma, aclárela para retirar los restos de comida y retire todas las etiquetas y adhesivos.

### Residuos de jardín y madera

Residuos limpios de jardín:  
\$56/tonelada | Tarifa mínima:\$25

Madera limpia:  
\$67.31/tonelada | Tarifa mínima: \$26

Para pagar la tarifa de residuos limpios de jardín o madera, los residuos de jardín y la madera deben estar separados. Las cargas mixtas se cobran a la tarifa de basura. Los residuos de jardín no deben tener tierra, tocones, piedras, metal, vidrio, basura ni bolsas de plástico. La madera debe ser madera dimensional al natural, palets o cajas de embalaje sin pintura, barniz ni otros tratamientos y sin amarres, envoltorios plásticos, etiquetas de envío y herrajes (clavos ok).

Madera manufacturada (contrachapada, tablas de filamentos orientados, madera de partículas), maderas laminada y paneles, y madera pintada, tratada, teñida o barnizada se cobra a la tarifa de basura.

## RECICLAJE GRAUITO

- Aluminio - envases limpios
- Electrodomésticos de metal - lavavajillas, calentadores de agua, lavadoras, secadoras, cocinas. No se aceptan electrodomésticos de plástico.
- Pilas - incluye baterías de automóvil, pilas recargables y alcalinas. Asegure las baterías con fugas en contenedores a prueba de fugas.
- Cartón corrugado
- Cobre y metales ferrosos
- Electrónicos - Se aceptan CPUs de computadora, monitores, televisores, portátiles, teclados, mouse e impresoras de mesa gratuitamente. Límite de siete por viaje.
- Tarros y botellas de vidrio Enjuáguelas y separe por color. Separe las tapas de metal para que se reciclen con las latas de estaño.
- Revistas y periódicos - sin cordel ni bolsas de papel.
- Vallas de alambre de metal - se pueden aceptar algunas para reciclar. Las vallas Cyclone deben estar bien enrolladas y no deben contener otros materiales, como tiras de plástico o cemento. Las vallas de alambre de púas se aceptan como basura.
- Aceite de motor y anticongelante - Deben estar en contenedores de 5 galones o menos, irrompibles, con tapa de rosca. Límite de 20 galones por cliente por día.
- Jarras de leche de plástico, botellas con cuello o apertura de rosca - quite las tapas, enjuague y aplane.
- Contenedores de plástico - contenedores como los de yogur, margarina y tarrinas de crema agria, cubos de arena de gato y detergente para ropa, y macetas rígidas. Enjuague los contenedores y retire las asas de metal para reciclarlas con la chatarra de metal. Reciclelas con los botes de plástico y tarros. Puede incluir las tapas y asas de plástico.
- Papel - incluye propaganda, cajas de cereales y bolsas de papel del supermercado.
- Latas

## ¿Tiene preguntas?

Visite [oregonmetro.gov/garbage](http://oregonmetro.gov/garbage) o llame al 503-234-3000